

## Traducción e Interpretación

---

**Áreas de conocimiento:** Traducción e Interpretación

**Directora:** Mercedes T. García de Quesada

**Secretario:** Moulay Lahssan Baya Essayahi

**Página web:** <http://tradinter.ugr.es/>

**Profesorado:** CU: 4, PTU: 24, PDI Contratado y Otros: 47.

**Titulaciones en las que el departamento imparte docencia:**

- Grado en Traducción e Interpretación
- Grado en Traducción e Interpretación + Grado en Turismo

**Másteres y doctorados en los que participa:**

- Máster Universitario en Interpretación de Conferencias (MUIC)
- Máster Universitario en Traducción Profesional (MUTP)

**Profesores visitantes**

- Eloísa Monteoliva García

Centro de origen: Heriot-Watt University (Edimburgo – Reino Unido)

Fechas de estancia: 13-21 de Octubre de 2022

- François Vermeersch

Centro de origen: Universidad de Mons (Bélgica)

Fechas de estancia: 24-27 de Octubre de 2022

- Aurora Ruiz Mezcua

Centro de origen: Universidad de Córdoba

Fechas de estancia: 27-28 de Octubre de 2022

- Alfonso Ribot Rodríguez

Centro de origen: Intérprete de las Instituciones Europeas

Fechas de estancia: 28 de Octubre de 2022

- Rafael Porlán Moreno

Centro de origen: Universidad de Córdoba

Fechas de estancia: 31 de Octubre de 2022 a 9 de Noviembre de 2022

- Ruslan Mitkov

Centro de origen: Universidad de Málaga y Universidad de Wolverhampton (Reino Unido)

Fechas de estancia: 6-7 de Noviembre de 2022

- Pedro Chaves Giraldo

Centro de origen: Universidad Carlos III de Madrid

Fechas de estancia: 9-10 de Noviembre de 2022

- Amanda Brigitte Luna Urbano

Centro de origen: Verba Exacta

Fechas de estancia: 14-18-21-25-28 de Noviembre de 2022

2 de Diciembre de 2022

17-20-22-24-27 de Febrero de 2023

1-3-6 de Marzo de 2023

- Ricarda Ramos Ortega

Centro de origen: Autónoma

Fechas de estancia: 21-23-25-28 de Noviembre de 2022

2 de Diciembre de 2022

- Jorge Díaz Cintas

Centro de origen: University College London (Reino Unido)

Fechas de estancia: 18-21 de Diciembre de 2022

- Frederic Chaume Varela

Centro de origen: Universidad Jaume I

Fechas de estancia: 9-12 de Enero de 2023

- Juan Carlos Gil Berrozpe

Centro de origen: Centro de traducción de los órganos de la Unión Europea

Fechas de estancia: 12 de Enero de 2023

- María Eugenia Arrés López

Centro de origen: Ampersound Translate Media

Fechas de estancia: 16-18-20-23-25-27-30 de Enero de 2023

1 de Febrero de 2023

- Gustavo Christian Filsinger Senftleben

Centro de origen: Universidad Pablo de Olavide  
Fechas de estancia: 22-31 de Enero de 2023  
- María Nieves Muñoz García

Centro de origen: Universidad de Jaén  
Fechas de estancia: 6 de Febrero de 2023 a 31 de Marzo de 2023  
- Hendrik Kockaert

Centro de origen: Universidad KU Leuven (Amberes – Bélgica)  
Fechas de estancia: 7 de Febrero de 2023  
- Gianluca Pontrandolfo

Centro de origen: Università degli Studi di Trieste (Italia)  
Fechas de estancia: 19-28 de Febrero de 2023  
- Mourad Zarrouk Guennouni

Centro de origen: Universidad de Casablanca (Marruecos)  
Fechas de estancia: 26 de Febrero de 2023 a 4 de Marzo de 2023  
8-12 de Mayo de 2023  
16-20 de Mayo de 2023  
- Ignacio Ferrando Frutos

Centro de origen: Universidad de Cádiz  
Fechas de estancia: 8-10 de Marzo de 2023  
26-28 de Abril de 2023  
3-5 de Mayo de 2023  
- Teresa Sans Morales

Centro de origen: Asociación de Intérpretes de Conferencia de España (AICE)  
Fechas de estancia: 21 de Marzo de 2023  
- Elena Palacio Alonso

Centro de origen: Universidad de Salamanca  
Fechas de estancia: 23-28 de Marzo de 2023  
2 de Junio de 2023  
- Cécile Fourrel de Frettes

Centro de origen: Universidad Sorbona París Norte (Francia)  
Fechas de estancia: 28 de Marzo de 2023  
- Pablo Pérez Espino

Centro de origen: Periodista y Biógrafo  
Fechas de estancia: 28-29 de Marzo de 2023  
- Franz Pöchhacker

Centro de origen: Universidad de Viena (Austria)  
Fechas de estancia: 29 de Marzo de 2023  
- Tamara Cortés González

Centro de origen: Intérprete freelance en activo  
Fechas de estancia: 5-10 de Febrero de 2023  
11-24-25 de Abril de 2023  
6-7-13-14-20-21-27-28 de Marzo de 2023  
2-8-9-15-16-19 de Mayo de 2023  
- Nicolás Roser Nebot

Centro de origen: Universidad de Málaga  
Fechas de estancia: 6-8-13-15-20-22-27 de Febrero de 2023  
1-6-8-13-15-20-22-27 de Marzo de 2023  
9-12 de Mayo de 2023  
- Heike Lamberger

Centro de origen: Universidad de Graz (Austria)  
Fechas de estancia: 12 de Abril de 2023  
- Emmanuelle Rimbot

Centro de origen: Université Jean Monnet de Saint-Étienne (Francia)  
Fechas de estancia: 21 de Abril de 2023  
- Anne-Kathrin Diana Ende

Centro de origen: Universidad de Leipzig (Alemania)  
Fechas de estancia: 24-27 de Abril de 2023  
- Raquel Aguilar Núñez

Centro de origen: Exalumna del MUIC  
Fechas de estancia: 28 de Abril de 2023  
- Armando Moya Ruiz

Centro de origen: Exalumno del MUIC

Fechas de estancia: 28 de Abril de 2023

- Yves Robert Schwilden

Centro de origen: Intérprete free-lance

Fechas de estancia: 28 de Abril de 2023

2 de Mayo de 2023

- Pablo García Suárez

Centro de origen: Universidad Autónoma de Madrid

Fechas de estancia: 8-9 de Mayo de 2023

- Ouassima Bakkali Hassani

Centro de origen: Universidad Abdelmalek Essaâdi – École de Traduction Roi Fahd

Fechas de estancia: 8-13 de Mayo de 2023

- Ewa Gumul

Centro de origen: Universidad de Silesia (Polonia)

Fechas de estancia: 10 de Mayo de 2023

- Abdelali Oamroni

Centro de origen: Universidad de Alcalá de Henares

Fechas de estancia: 8-13 de Mayo de 2023

- Rami Qawariq

Centro de origen: An-Najah National University (Nablu – Palestina)

Fechas de estancia: 15-18 de Mayo de 2023

- Amélie Florenchie

Centro de origen: Bordeaux-Montaigne University (Francia)

Fechas de estancia: 23-24 de Mayo de 2023

- Pablo García Hurtado

Centro de origen: ONU – Nueva York (EEUU)

Fechas de estancia: 29 de Mayo de 2023

- Concepción Ortiz Urbano

Centro de origen: Asociación de Intérpretes de Conferencia de España (AICE)

Fechas de estancia: 29 de Mayo de 2023

#### Otras actividades

-Taller de trabajo organizado por Anastasia Parianou, Kåre Solfeld, Jürgen F. Schopp, Sigmund Kvam, Anu Viljanmaa  
Coordinadora local (E. Macarena Pradas Macías)

<https://tradinter.ugr.es/informacion/noticias/translation-im-kontext>

-Estancia en la UGR en virtud de un contrato de investigación de la UPO vigente desde el 01 de junio de 2022 hasta el 01 de Junio de 2024 – Santiago Rodríguez-Rubio Mediavilla

-Organización por parte de Naima Ilhami del “I Encuentro Internacional de Traducción e Interpretación de Lengua Árabe” celebrado del 8 al 13 de Mayo de 2023.

-Estancia de investigación de Beatriz Sánchez Cárdenas en la Université Paris Cité del 1 de Marzo de 2023 al 1 de Septiembre de 2023.